

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE UNIVERSITE

ABDELHAMID IBN BADIS MOSTAGANEM FACULTE DES LETTRES
ET DES LANGUES ETRANGERES

DEPARTEMENT DE FRANÇAIS



Didactiser le documentaire cinématographique au service du FLE, ébauche d'une compétence cognitive et émotionnelle

Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de master Option :
Didactiques des langues et des cultures

Présenté par

Ilies Oussama Zakaria Bouazza

Sous la direction de

Mme S.Bechelaghem

Année Universitaire

2019/2020

Dédicaces et Remerciements

Mes premiers remerciements s'adressent à toute ma famille pour leur soutien, leurs précieux conseils et leurs encouragements continuels, ainsi que pour la très grande patience dont ils ont, fait preuve à mon égard.

Je tiens à remercier vivement ici mon directeur de recherche, Mme. BECHELAGHEM Samira pour sa disponibilité, son écoute, ses conseils avisés, ses encouragements et sa patience face à mes doutes, mes errements et mes nombreux revirements dans ce travail.

Merci à tous ceux qui m'ont accompagné et m'ont aidé à réaliser ce travail de longue haleine, notamment les enseignants et les étudiants de l'école normale supérieure d'Oran (ENS d'Oran).

J'adresse également mes remerciements, à tous mes enseignants du département de français de Mostaganem.

Sommaire

| | |
|---|----|
| Dédicaces et Remerciements..... | 1 |
| Introduction..... | 4 |
| CHAPITRE I..... | 7 |
| Les Nouvelles Technologies Educatives..... | 7 |
| 1-Présentation des nouvelles technologies éducatives sur le terrain didactique : | 8 |
| 2- l’audiovisuel | 9 |
| 2-1 Son historique:..... | 9 |
| 2-2 L’objectif de l’utilisation de la technique audiovisuel en classe de FLE : | 10 |
| 3-Le cinéma | 11 |
| 3-1 Les catégories cinématographiques | 11 |
| 3-1-1 Le Cinéma Primitif..... | 11 |
| 3-1-2 Le Film D’horreur | 11 |
| 3-1-3 Le film de science fiction | 11 |
| 3-1-4 le film dramatique | 12 |
| 3-1-5 le film documentaire..... | 12 |
| 4-1 l’objectif de l’intégration du film documentaire en classe de FLE : | 13 |
| Chapitre II..... | 16 |
| L’utilisation pédagogique du film documentaire dans l’enseignement du FLE .. | 16 |
| 2- L’application du documentaire cinématographique en classe de FLE :..... | 17 |
| 3- l’enrichissement langagier et culturel chez les étudiants qui vont vivre l’expérience du film : | 19 |
| 3-1 L’enrichissement langagier : | 20 |
| 3-2 la compétence émotionnelle : | 21 |
| 4- Exemple de film documentaire a utilisé en classe de FLE : | 23 |
| 4-1Algérie en flammes :..... | 23 |
| 5-L’exploitation du film documentaire en classe de FLE :..... | 24 |
| Conclusion du 2eme chapitre..... | 27 |
| CHAPITRE III..... | 29 |
| L’analyser objective de l’utilisation du film documentaire dans en classe de FLE | 29 |
| 1-Le déroulement de la séance en classe de langue étrangère: | 30 |
| 2- Compte rendu du professeur Fatters jeffrey : | 31 |
| 2-1Traduction du compte rendu du professeur Fatters jeffrey a propos de la mise en œuvre du film documentaire dans sa propre classe. | 32 |
| 2-2 compte rendu de l’étudiante Roumaissa Touhami | 32 |

| | |
|--|----|
| 2-3- traduction du compte rendu :..... | 32 |
| 3- résultat de l'application : | 33 |
| 3 Synthèse générale : | 33 |
| Conclusion générale..... | 34 |

1 Introduction Générale

Dans quel domaine s'inscrivent en Algérie les langues étrangères ? Quel est l'objet d'étude de la Didactique des langues ? Quels sont les styles et les stratégies des enseignants et des apprenants dans les processus d'enseignement/apprentissage lors du travail en présentiel, en semi-autonomie et en autonomie totale ? Aujourd'hui, l'enseignant algérien de langue étrangère n'est plus le détenteur, le diffuseur des savoirs à enseigner ; il est devenu « organisateur » des apprentissages. Ce nouveau rôle est beaucoup plus exigeant que son ancien rôle traditionnel car il demande un bon niveau de formation, notamment à la sémiologie des documents, beaucoup de temps de préparation et d'élaboration et une présence didactique très forte afin de soutenir et évaluer ses apprenants. L'origine de ces titres d'enseignant moderne se trouve dans l'évolution la plus importante que l'on ait connue ces dernières années : la transformation d'un enseignement centré que sur la langue écrite à un enseignement centré sur l'apprenant lui-même, lequel joue un rôle très important dans son processus d'apprentissage.

L'enseignement d'une langue étrangère signifie la nécessité de développer chez l'apprenant l'habilité à communiquer. En effet, l'efficacité de l'enseignement d'une langue étrangère réside dans l'objectif d'avoir des apprenants qui communiquent correctement tant à l'écrit qu'à l'oral en cette langue étrangère. Ainsi, la compétence communicative est devenue actuellement un objet d'enseignement central et un objectif ultime à atteindre dans toute intervention en didactique des langues.

La compétence communicative d'une langue étrangère loin des régions parlant cette langue suscite généralement d'énormes difficultés de maîtrise, même pour les apprenants qui apprennent une langue avec l'idée de l'enseigner à leur tour ultérieurement. En l'absence du milieu favorisant cet apprentissage, l'apprenant algérien, sorti de la classe, oublie souvent la langue jusqu'au moment de faire ses devoirs ou de lire un roman à son choix. L'étudiant se crée, donc, une image de langue « universitaire » qui ne vit que dans la classe.

Les nouvelles techniques d'enseignement peuvent réellement être une source puissante de motivation en classe chez les apprenants actifs et non actifs.

Les nouvelles technologies éducatives offrent de nombreuses possibilités de réussite, selon le forum mondial de l'éducation :

« La technologie éducative est la planification systématique de l'enseignement et de l'apprentissage dans un processus qui compare le degré de pertinence des méthodologies alternatives comme autant de moyens de réaliser des objectifs donnés en matière d'apprentissage (2011)»

Parmi ces nouvelles techniques nous pouvons citer le cinéma, ce mot polysémique est un art réel permettant aux hommes de raconter leurs besoins, de vivre et de partager leurs rêves, il cadenas le spectateur dans une situation immédiate pleine d'émotion.

Le cinéma est catégorisé par plusieurs genres, nous citons comme exemple concret, le genre documentaire

Parmi les supports qui peuvent jouer un rôle déterminant dans la classe du FLE nous citons le film documentaire.

Parmi les supports cinématographiques qui peuvent jouer un rôle primordial en classe de FLE, nous citons le film documentaire.

Notre travail s'intitule " La didactisation du documentaire cinématographique, ébauche d'une compétence émotive et cognitive "

Comment peut-on traiter l'handicap éducatif à l'aide du film documentaire ? Comment peut-on contribuer à cette action éducative, qui développe les compétences créatives des apprenants en classe de langue étrangère ? Le documentaire cinématographie serait il un support didactique utile ?

De cette problématique découlent les hypothèses suivantes :

Le développement inconscient des enseignements et de la capacité langagière chez l'apprenant, l'intégration de l'audiovisuel serait la source d'une grande motivation supplémentaire et le choix des supports authentiques qui pourrait faciliter l'assimilation, et même l'acquisition de l'expression orale et écrite spontanée d'une langue étrangère ?

Notre objectif serait de dévoiler l'importance du film documentaire comme outil audiovisuel au service de la didactique du FLE.

Notre travail de recherche comporte trois chapitres : Le premier chapitre sera consacré à l'analyse des nouvelles techniques d'enseignement. Dans le deuxième chapitre nous essayerons d'étudier objectivement l'utilisation pédagogique du film documentaire dans l'enseignement du FLE (la cognition et l'émotion chez le récepteur), et dans le dernier chapitre nous tenteront de montrer sa conception et les objectifs qui visent sa programmation.

Il est important d'informer de souligner et de dire que notre recherche se base sur une méthode expérimentale, une démarche scientifique qui consiste à tester par des expériences répétées la validité d'une hypothèse tout en obtenant des données réelles, cette méthode nous amène à l'approche interactive pour la réalisation de traitement d'images, l'approche vise à développer l'autonomie, la responsabilité et la créativité. Quant à l'approche audiovisuelle, elle désigne les techniques de communication et l'utilisation du multimédia pour une valorisation culturelle.

A l'issue de mes recherches, nous pouvons confirmer à travers la nature des constats et des hypothèses émises auparavant, l'efficacité d'un apprentissage d'une langue d'une manière plus développée grâce à l'outil de travail choisi.

CHAPITRE I

Les Nouvelles Technologies

Educatives

1.2 Introduction

La transposition didactique, configuration didactique, modèle disciplinaire en acte, trois concepts clés dont la présence témoigne des évolutions méthodologiques en didactique du français. De l'époque pionnière, où la didactique se démarque de l'action pédagogie dite raciste, en focalisant l'attention exclusivement sur les contenus d'enseignement et les savoirs à enseigner aux recherches les plus récentes qui essaient de rendre compte de l'activité enseignante et des objets enseignés dans leur complexité, la didactique du français s'affranchit progressivement de sa dépendance aux théories de référence pour fonder la spécificité de son objet et essayer de rendre compte des pratiques effectives .

L'action éducative implique l'interaction de trois éléments : l'enseignant ; l'apprenant ; et le motif de connaissance. D'après la tradition encyclopédiste, l'enseignant est la source du savoir et l'apprenant est le récepteur illimité de celui-là. Le processus de l'enseignement renferme donc la transmission de connaissances de l'enseignant à l'étudiant à l'aide de plusieurs moyens et techniques (Outils et supports).

La didactique est une discipline qui a pour but d'étudier et d'analyser les processus d'enseignement et d'apprentissage dans les diverses situations éducatives , elle a pour but de trouver les meilleures méthodes pour une meilleure assimilation des enseignements transmis lors de l'action éducative , elle met en évidence la relation de l'enseignant comme médiateur entre le savoir et l'apprenant, Parmi les nouvelles méthodes d'enseignement qui se basent sur les nouvelles techniques , nous citons " Le cinéma"

" *Technologies éducatives* ", expression qui désigne l'ensemble des nouvelles techniques qui permettent de faciliter l'action enseignement apprentissage ; en 2020, la technologie devrait faciliter les processus d'apprentissage et développer la performance du système éducatif en visant correctement son efficacité et son efficacité.

1.3-Présentation des Nouvelles Technologies Educatives sur le Terrain Didactique :

La technologie éducative est la planification systématique de l'enseignement et de l'apprentissage dans un processus qui compare le degré de pertinence des méthodologies alternatives comme autant de moyens de réaliser des objectifs donnés en matière d'apprentissage (Wanlin, 2009).

L'utilisation des nouvelles technologies éducatives , (NTE) s'inscrit a l'heure actuelle dans le cadre de l'activité " enseignement apprentissage " , nous pensons que le choix des outils didactique présente un blocage lors de la transmission des enseignements (ennui , anxiété , outils non convenables ... toute sorte de difficultés qui bloquent l'acquisition de la langue étrangère) , afin de dépasser ce stade d'échec didactique , nous présentons les NTE comme un outils utile afin d'augmenter le degré d'efficacité pédagogique .

L'introduction des nouvelles technologies éducative est associée à une grande facilité dans la gestion du temps de l'action enseignement apprentissage. Les interactions des apprenants montrent que le travail avec un support informatique s'accompagne de nouvelles informations.

Ce genre de support didactique non traditionnel conduit les apprenants vers une démarche éducationnelle plus active, la diversité des supports (texte, image, audiovisuel, etc.) stimulant leur créativité.

Nous citons comme exemple concret l'audiovisuel

2- L'audiovisuel

L'audiovisuel désigne le matériel associant le son a l'image, autrement dit « tout ce qui n'est pas live » ou, de façon encore plus pragmatique, tout document qui nécessite un appareil de lecture traditionnel.

L'audiovisuel regroupe tous Les supports de Les vecteurs de l'information.

L'audiovisuel désigne à la fois le matériel, les techniques, les méthodes d'information, de communication ou d'enseignement associant le son et l'image.

D'après le centre nationale de la cinématographie en France, le terme audiovisuel peut se référer à tout travail qui utilise, à la fois, le son et l'image, et englobe ainsi les équipements et les procédés utilisés pour la télévision, le cinéma, ou encore la vidéo.

2-1 Son Historique

L'audiovisuel en France a été utilisé très tôt dans plusieurs établissements scolaires comme soutien pédagogique. Dans les années 1950, le ministère de l'éducation nationale lance des expériences guides de « collèges audiovisuels », particulièrement à Saint-Cloud et à Marly-le-Roi.

À partir des années 1960, la télévision scolaire commence à faire son apparition dans les salles de classe avec des programmes pédagogiques spécialement réalisés par le Centre national de documentation pédagogique pour l'occasion : émissions à thèmes historiques, documentaires de sciences naturelles, etc.

Des enseignants et des professionnels du cinéma et de la télévision participent à ces initiatives, comme les philosophes Alain Badiou et Raymond Aron en 1965 ou les sociologues Pierre Bourdieu et Jean-Claude Passeron en 1967, ainsi qu'Éric Rohmer, Nestor Almendros et d'autres. Un dispositif national est actif pour les scolaires : école et cinéma, collège et cinéma et lycée et cinéma.

2-2 L'objectif de L'utilisation de la Technique Audiovisuel en Classe de FLE :

Les objectifs pour l'utilisation de cette technique sont : premièrement, en termes de savoirs ; ensuite en termes de savoir-faire et finalement en terme de savoir-être.

L'objectif en termes de savoirs est l'acquisition des grandes notions qui figurent dans la colonne centrale du programme officiel.

L'objectif en termes de savoir-faire se résume ici à un objectif doublé, il s'agit de sensibiliser les apprenants à la « lecture » de l'information audiovisuelle et de développer des savoir-faire plus « classiques ».

Sensibiliser les étudiants à la lecture de l'information audiovisuelle signifie leur faire prendre conscience qu'un document audiovisuel, tout comme un document écrit, est construit suivant une certaine logique et, surtout, qu'il n'est jamais véritablement neutre, qu'il s'agisse du journal télévisé ou d'un documentaire à caractère téléinformatique et/ou social.

Donc, l'utilisation de la vidéo est pareille à l'utilisation des textes en classe de FLE.

L'audiovisuel est aussi une des principales sources de loisirs et de divertissement. C'est aussi, implicitement, l'une des sources, voire, très souvent la seule source d'informations et de références en dehors des « savoirs savants » des disciplines enseignées en classe. Dès lors, une lecture de l'information audiovisuelle qui semble bien justifiée.

Avec l'utilisation de la vidéo (en termes de savoir-être), c'est pour savoir susciter la curiosité intellectuelle des étudiants, et même pour développer davantage leur esprit critique vis-à-vis, par exemple, du journal télévisé ou d'un documentaire audiovisuel. Ainsi que l'acquisition des nouveaux termes et expressions littéraires de la langue étrangère.

3-Le Cinéma

Le cinéma est un art dans la définition la plus de ce terme polysémique, Un art qui s'exprime par l'image en premier. Puis, par le son, qu'il soit paroles bruits d'ambiance ou même de musique. Comme toutes les formes d'art, le cinéma évolue au gré des courants artistiques, au gré de ses créateurs et au gré du génie.

Le cinéma est un art complexe, il nécessite beaucoup de ressources. Comme Vincent Van Gogh a besoin de ses pinceaux pour réaliser la nuit étoilée, le cinéaste a besoin d'équipement technique professionnel pour réaliser son long métrage. Mais contrairement au peintre, qui travaille seul dans son propre atelier, le cinéaste a besoin d'un grand nombre de personnes pour créer son film. Chacun apporte sa contribution personnelle qui s'insère dans l'ensemble, exactement comme un kaléidoscope : une multitude de fragments de verre créent la mosaïque que l'on voit. Tout fragment participe à l'ensemble. Nous vivons dans une ère où les technologies sont de plus en plus développées. Il devient donc presque possible d'intégrer le cinéma dans le cadre éducatif. Le cinéma n'est plus l'exclusive activité créatrice, de nos jours il est accessible à tous le monde. À l'aide d'un équipement technique de base et beaucoup d'engagement de la part des apprenants, l'enseignant réussira à faire des cours grâce a des films qui touchent les préoccupations et les ambitions de ses apprenants, La clé du succès repose davantage sur l'esprit et l'atmosphère du groupe éducatif que sur les moyens techniques.

3-1 Les Catégories Cinématographiques

Les catégories cinématographiques sont divisées en genres particuliers
Un bon film devrait appartenir à plusieurs catégories à la fois. C'est souvent le cas des grandes œuvres telles que Métropolis ou Mulholland qui sont impossibles à ranger dans une seule case.

3-1-1 Le Cinéma Primitif

Le cinéma primitif explique les films qui ont été réalisés avant la première guerre mondiale. Les films de Georges Méliès est un exemple réel de ce genre de film.

3-1-2 Le Film D'horreur

Le film d'horreur ou film d'épouvante. Ce genre film désigne un cinéma qui montre des scènes qui suscitent la peur du spectateur.

Nous citons comme exemple la saga Freddy Krueger.

3-1-3 Le film de science fiction

Le film de science fiction se passe souvent dans un futur proche.

Les décors est totalement imaginaires.

Star Wars, Retour vers le futur, Ready Player One ou Jurassic Park sont des films qui appartiennent à la catégorie des films de science fiction.

3-1-4 Le Film Dramatique

Un film dramatique adopte souvent un ton sérieux.

Le scénario raconte généralement des problèmes humains ou sociétaux qui peuvent conduire le spectateur vers un sentiment de tristesse.

3-1-5 Le Film Documentaire

Le film documentaire a pour objectif de transmettre un savoir. La fiction n'existe pas pour ce genre cinématographique qui présente des faits réels.

Il serait impossible d'écrire un scénario pour un film documentaire.

Le documentaire est une forme cinématographique qui traite l'image du réel ; « Le film documentaire est de type informatif ou didactique ; il utilise, soit tels quels, soit en les combinant et en les agrémentant de commentaires rétrospectifs, des documents iconographiques authentiques. Les documentaires représentent souvent les domaines de l'histoire ou des activités humaines, ou bien le monde naturel. Il s'oppose donc à la fiction».

Dans une vision didactique, le film documentaire exige un certain effort cognitif afin d'accéder aux connaissances, notre motivation, dans cette ébauche ; s'explique :

Nous avons remarqué que les étudiants inscrits en première année arrivent avec un bagage linguistique faible voire insuffisant, ce qui constitue un handicap qui fragilise chez eux le pouvoir d'entreprendre un discours universitaire scientifique et qui entrave leur accès à la connaissance. De ce fait, on constate que le taux d'échec est plus élevé surtout chez les étudiants de première année.

Transposition didactique, configuration didactique, modèle disciplinaire en acte, trois concepts des didactiques dont la présence témoigne des évolutions méthodologiques en didactique du français. De l'époque pionnière, où la didactique se démarque de la pédagogie en focalisant l'attention exclusivement sur les contenus d'enseignement et les savoirs à enseigner aux recherches les plus récentes qui essaient de rendre compte de l'activité enseignante et des objets enseignés dans leur complexité, la didactique du français s'affranchit progressivement de sa dépendance aux théories de référence pour fonder la spécificité de son objet et essayer de rendre compte des pratiques effectives (Jean François Halté, 2008)

Toutefois, pour les courants actuels tels que le cognitif, le professeur est celui qui pourvoit de connaissances, il agit comme médiateur entre celles-ci et l'étudiant au moyen d'un processus d'interaction. À son tour, il s'engage avec son apprentissage et prend l'initiative en matière de recherche du savoir.

L'enseignement en tant que transmission de connaissances est basé sur la perception, en particulier par le biais de l'oratoire et de l'écriture. L'exposition de l'enseignant, le recours à des textes et à des techniques de participation et le débat entre les étudiants sont quelques-uns des moyens employés au cours du processus d'enseignement (le dico des définitions, 2011).

Avec les progrès scientifiques, l'enseignement a intégré les nouvelles technologies et fait appel à d'autres canaux de communication pour transmettre les connaissances, tels que l'audiovisuel et l'internet. La technologie favorise également l'apprentissage à distance et l'interaction au-delà du fait de partager un même espace physique.

L'acte éducatif est très complexe et donc difficilement réductible à l'automatisation et à l'utilisation de machines. Pourtant, la technologie éducative est utilisée très efficacement dans certaines institutions, dans de nombreux pays, ce n'est pas tant la question de l'utilité que celle des conditions de sa généralisation qui est posée.

4-1 L'objectif de L'intégration du Film Documentaire en Classe de FLE :

L'enseignement des langues, comme toutes les autres actions de la recherche didactique et pédagogique, a participé à tous les enthousiasmes suscités par l'apport des nouvelles techniques (disques, vidéo etc.). L'utilisation des nouvelles techniques d'enseignement dans les méthodes de formation et dans les établissements d'enseignement pose la question du cadre pédagogique nécessaire à cette nouvelle forme d'apprentissage.

Ce détour par l'accessibilité de la vidéo et du DVD vise à démontrer que la technologie n'est plus un obstacle à l'entrée du cinéma dans les écoles comme acte créatif ou de visionnage, mis à part les droits d'auteurs qui peuvent empêcher l'exploitation de certaines œuvres ou encore entraîner des frais élevés. L'un des obstacles majeurs soulevés en France, au Québec et en Belgique est l'absence de fondements didactiques pouvant déboucher sur des démarches pédagogiques faciles d'utilisation pour les enseignants (Lacelle, Mai 2004).

De nos jours les bases d'une démarche éducative réussie s'appuient sur les ressources multimédia, ainsi les méthodes et les matériels peuvent être évalués dans leurs aptitudes à faciliter l'assimilation du corpus et les règles d'utilisation dont l'ensemble constitue aux yeux de la plupart des enseignants, l'objet didactique à transmettre.

Le propos avancé ici n'est pas de décrier ni de contester l'intérêt et le renouvellement des méthodes d'enseignement suscités par l'apport de ces 'nouvelles technologies' surtout pour l'enseignement d'une langue étrangère. Il vise plutôt à s'interroger sur la nature de l'enjeu chaque fois qu'il est question d'enseigner sa propre langue à un public étranger. Doit-on enseigner la langue ou bien plutôt créer les conditions d'une interaction sociale permettant l'acquisition des codes et modes de la communication dans toute sa complexité (Cao, 2015).

Le déploiement du film documentaire dans les pratiques didactiques en classe de FLE demande une prise en compte de sa potentialité, comme toute innovation, il introduit dans les fonctionnements institutionnels et pédagogiques. Le partage des expériences et la mise en réseau des initiatives enseignantes, à tous les niveaux de la maternelle à l'Université, se basent sur la production et la diffusion de multimédia éducatifs, avec une idée-force œuvrer à la synthèse productive entre plusieurs modes de pensée : la culture de l'écrit et la civilisation de l'image, porteuse d'autres manières d'échanger, d'apprendre et d'appréhender le monde.

Le film documentaire conduit les apprenants à une démarche active, la diversité des outils didactiques (texte, image, audiovisuel, etc.) stimulant leur créativité.

Grâce aux cinémas du réel, les apprenants peuvent accéder de façon interactive, à des connaissances ; plus précisément les apprenants de FLE peuvent échanger et travailler en groupes, en dépassant les limites habituelles inhérentes à leurs classes et à leurs niveaux d'enseignement (création de débats)

Les produits multimédia ouvrent une voie d'accès non traditionnelle au savoir par le biais de nouveaux modes d'apprentissage (vision dans l'espace, présence du son, autre rapport au texte écrit, etc.).

Il est encore tôt pour prédire ce mode d'usage en Algérie, un mode d'usage inventant un développement qui pourrait survenir dans le système éducatif. Nous sommes en effet dans un domaine qui continue à évoluer et où les technologies éducatives comme le film documentaire, peuvent être mises au service de projets pédagogiques différents

Conclusion du 1^{er} Chapitre

Grace aux nouvelles technologies éducatives, l'enseignant serait plus libre ou moins utile ?
Ce positionnement de l'enseignant, où il délègue notamment une partie de ses fonctions aux nouvelles technologies, lui libère un temps précieux.

Le principal apport des technologies éducatives est de, libérer d'autant le maître pour des tâches plus fines qu'il a peut être négligées jusqu'ici faute de temps et de précision. Il peut désormais se consacrer au travail en demi classe pendant la visualisation, améliorer le contact psychopédagogique avec certains étudiants.

Au final, cela contribue à mettre en place un enseignement purement démocratique. L'arrivée de ces machines laisse espérer que l'enseignant sera un jour libéré des tâches répétitives et rendu disponible pour assumer pleinement la part la plus noble de sa tâche , celle-ci étant notamment le suivi individualisé des élèves. Une tâche anoblie de ce fait, Il doit juste guider, orienter, discuter, contrôler le maniement des connaissances : il n'a plus à mécaniser ou à rabâcher. Il tient enfin, ce qu'il cherchait depuis longtemps, un moyen de rendre l'enseignement collectif sans oublier l'individu : il reçoit la possibilité d'initier la classe au travail de groupe, sans recourir à quelque artifice ». Le maître est ainsi débarrassé des corvées et libre pour l'accouchement des esprits. Son rôle a donc bel et bien changé, mais il n'est pas diminué. La machine laisse donc du temps à l'enseignant pour s'investir dans le suivi individuel et le travail en groupe, formes d'apprentissage particulièrement prisée par l'Education nouvelle.

Quoi qu'il en soit, on peut effectivement entendre que si les enseignants sont formés à la méthode traditionnelle d'enseignement

. Le conformisme et la frilosité des maîtres est alors accentué par le fait que désormais, par le biais de l'école parallèle, les enfants en apprennent bien plus de choses hors de l'école qu'à l'école. Les professeurs, en situation de perdre leur statut d'autrefois, constituent ainsi une force de résistance déterminante et avec un pouvoir de nuisance énorme.

Chapitre II

L'utilisation pédagogique du film documentaire dans l'enseignement du FLE

1- Introduction

Dans ce chapitre, nous nous sommes concentrés sur l'application immédiate du film documentaire dans la classe de langue étrangère, et comment elle peut être un support efficace pour l'enseignement de la langue française ainsi que pour l'enseignant de la langue. Apprendre une langue se définit par communiquer correctement. La vidéo est un moyen qui pourra provoquer chez l'apprenant des réactions. Ils focaliseront leur attention sur un support encore relativement peu employé, et bien plus attractif.

Le film peut être considéré comme un des médias alternatif que l'enseignant peut utiliser au cours de l'enseignement du français dans la classe du FLE. Pourquoi? Parce qu'il nous raconte des histoires avec des images où les objets et les personnages sont animés d'une vie propre et interagissent entre eux, mais aussi entre eux et nous (spectateurs). Par l'histoire qu'il nous raconte, par les personnages qui sont joués nous éprouvons des émotions qui nous font réagir et bien souvent nous amènent au langage (UTILISATION DU MÉDIA DANS L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS).

Le film documentaire nous immerge dans la parole à travers ses dialogues. Ce dernier s'adresse aux spectateurs afin : de leurs faire comprendre une situation ; de donner une consistance psychologique aux personnages et surtout de donner un rythme au film.

2- L'application du documentaire cinématographique en classe de FLE :

L'intégration du film documentaire en classe de FLE passe par plusieurs étapes, nous citons :
L'éducation aux multimédia : L'enrichissement culturel et langagier : La civilisation de l'image :
Comme objet didactique, signe linguistique, moyen de communication, source artistique.

Roman JACKOBSON conçoit la communication comme un transfert d'un message entre un émetteur qui envoie le message à un récepteur, celui qui reçoit et décode le message, via un canal qui permet la transmission du message, au moyen d'un code qui désigne l'ensemble des signes oraux ou écrits. Il existe deux types de code : verbal et non verbal.

En didactique des langues, l'évolution des conceptions de la communication implique de s'intéresser non seulement à l'émetteur, au canal, au message et au récepteur mais aussi à l'interprétation, et aux effets produits sur celui-ci. On insiste dorénavant sur le rôle actif du récepteur, car la communication humaine dépend largement de son activité interprétative.

A son tour, il peut devenir émetteur et c'est donc finalement la conception de la compréhension comme un aller-retour, un échange, que l'on retient. (La notion de communication pédagogique)

Depuis la seconde guerre mondiale, le front de l'innovation technique a évolué très vite, avec des sauts qualitatifs assez fréquents. Ces derniers ont eu des répercussions dans le domaine éducatif quand il a paru clair aux responsables politiques que la "nouvelle technologie" (au sens de la nouvelle vague technique) allait suffisamment diffuser dans la société pour avoir une place à l'école, qu'il s'agissait d'anticiper.

« En littérature, il y a beaucoup de passé et un peu de futur, mais il n'y a pas de présent. Au cinéma du réel, il n'y a que du présent qui ne fait que passer. (Luc Godard, 1997) »

Le film documentaire comme outil d'enseignement efficace ? Tout d'abord qu'est qu'un film documentaire ?

« Genre cinématographique à part entière et opposé au cinéma de fiction, on appelle documentaire un film qui a caractère de document, un film qui s'appuie sur des documents pour décrire une certaine réalité ou l'arranger selon les convenances (Ikomb, 2012) »

Le film documentaire diffère de la fiction dans la mesure où il a généralement un but informatif, le sujet étant une réalité et non une histoire imaginaire ou adaptée. Pour réaliser un documentaire, il n'est pas impossible de faire des reconstitutions de certains faits ou éléments manquant. Dans ce cas de figure, on parle de « mise en place » alors qu'en fiction, on parle plutôt de mise en scène. Le documentaire se propose donc, à partir de prises de vues (et sons) considérées comme des documents, de se référer au réel, de le restituer sur l'écran et, éventuellement, de l'interpréter. Il est généralement accompagné d'un commentaire off qui a valeur de présentation et d'explication. Ce commentaire off (que l'on peut rédiger après la définition du sujet, l'investigation et la recherche des documents et informations nécessaires à l'écriture de la trame, la trame et la segmentation...) peut alors servir de base narrative pour l'exposition des faits (comparable au « scénario » dans le cas d'une fiction).

Le documentaire cinématographique est un genre indéfinissable qui a franchi le seuil de l'histoire de la didactique en forçant le réel jusqu'à le mettre en scène éducative.

Le documentaire cinématographique exige de comprendre réellement ses multiples paradoxes : illusion de l'effet de réalité, contradiction entre un désir de décrire le monde et celui de le démontrer nu, concurrence des programmes journalistiques... ce constat de la complexité documentaire nous mène à poser différentes questions : en quoi consiste un cinéma dit réel ? Quels sont les enjeux ontologiques, sociales, économiques, politiques etc, qui entourent la conception d'un film documentaire ?

Il paraît donc nécessaire d'interroger le caractère protéiforme du cinéma documentaire, mais aussi les représentations et l'identité des cinéastes documentaristes. Privilégiant une approche communicationnelle du cinéma du réel

« Il n'y a pas de méthode, il y a des passeurs contagieux. Peu importe par où l'on commence, l'essentiel c'est d'être ensemble [dans une pédagogie de réalisation filmique] et de considérer une trace qui a répondu à un désir ou à une intention (Velez, 2012) »

Le cinéma dramatique a souvent été le bienvenu dans le domaine de la didactique mais le cinéma du réel on le remarque rarement dans le système didactique, la façon dont on l'a intégré dans l'apprentissage des langues reste balbutiante. Dans le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) la place du cinéma demeure discrète. le cinéma du réel est un média et, à ce, il fait partie de l'éducation aux médias qui traverse toutes les compétences du Socle commun des connaissances et titre des compétences. Sa présence dans le cours de langue est très souvent envisagée dans une réception culturelle et/ou linguistique permettant de déployer des activités langagières. Néanmoins, le passage de l'analogique au numérique a facilité le développement d'une éducation aux médias intégrée à des pédagogies de projet multimédia. C'est donc l'occasion de mieux comprendre un langage audiovisuel techniquement de plus en plus complexe, qui restera source et moyen de communication pour des apprentissages culturels et linguistiques.

Les étudiants inscrits en première année lettre et langue étrangère (FLE) à l'Université de Abdelhamid Ibn Badis de Mostaganem éprouvent beaucoup de difficultés en langue française, ce qui les entrave à suivre les cours et acquérir les connaissances. Nous avons essayé d'identifier leurs besoins langagiers.

3- L'utilisation du film documentaire en classe de langue repose sur plusieurs objectifs, nous citons l'enrichissement langagier et culturel chez les étudiants qui vont vivre l'expérience du film :

L'expérience du film documentaire en classe de FLE développe les compétences cognitives chez l'apprenant, une atmosphère d'apprentissage réel, des informations soignées, aucune lacune ou faute orale ou écrite.

3-1 L'enrichissement langagier

Le niveau langagier est précisément ce que l'on va chercher l'authenticité, le débit, l'accent, l'intonation, les formules idiomatiques. Il est important de donner du temps et des occasions fréquentes aux apprenants de regarder et d'écouter des films documentaires en français.

Il est donc important de revenir sur la notion de compétences en langue avant de mesurer si leur articulation relève d'une réelle prise en compte des besoins des apprenants ou du système institutionnel dans lequel ils inscrivent leur apprentissage. Dans cette optique, les représentations de l'enseignement et de l'apprentissage du français sont largement déterminantes et recourent généralement les représentations de la difficulté associée à cette langue, mais ce sont aussi les objectifs d'apprentissage du FLE qu'il faut réinterroger, car ils sont déterminants dans cette approche.

Ces capacités « nouvelles », pour se manifester, nécessitent démonstrations, répétitions et multiples entraînements qui permettront une modification de la connectique neuronale (« recyclage neuronal »), aboutissant à la création d'un nouveau réseau d'information dédiée à cette nouvelle performance/expérience didactique. Cette possibilité (liberté) d'apprentissages de nouveaux termes ou expressions caractérise le développement de la capacité humaine à apprendre de nouvelles choses. Cependant, l'éventail de ces apprentissages est contraint par les « outils » sensori-moteurs et cognitifs dont nous sommes génétiquement « équipés ».

Certains apprenants peuvent présenter des difficultés particulières à réussir l'apprentissage traditionnel, ou à le mener totalement à bien (automatisation des nouvelles aptitudes apprises) : on parle alors de troubles spécifiques des apprentissages, l'utilisation de cet outil audiovisuel traitant les faits tels qu'ils sont est la meilleure des solutions qu'un étudiant à problème peut trouver, l'application du film documentaire est une méthode d'enseignement psychopédagogique différente de la méthode ancienne, qui prenait l'apprenant comme un vase vide qu'on emplie d'information.

À partir de ce sens l'apprenant est situé dans l'environnement, il va développer une conception de soi par rapport à autrui. L'émergence de cette « Co-conscience » est celle de la conscience de soi sociale, ou conscience sociale, il va développer ainsi une conscience de soi de concert avec celle d'autrui.

Le développement langagiers ou grammaticale de la langue nous mène à expérimenter le développement émotionnel chez ce même apprenant actif en classe ou non actif.

Et selon Cuq, les rapports entre les médias et la didactique de langues sont nombreux : tout d'abord parce que les médias peuvent servir à diffuser des contenus d'apprentissage de la langue (par exemple : les méthodes télévisées, les méthodes vidéo, les cours radiophoniques, les cours sur Internet) ; ensuite parce que les satellites de transmission directe ont permis de donner un accès à des programmes authentiques français dans un grand nombre de pays du monde ; enfin parce que les médias sont souvent abordés en tant que tels dans des enseignements pour développer chez les apprenants une compétence médiatique.

3-2 la Compétence Emotionnelle :

Plusieurs psychologues et psychanalyses ont démontrés que l'ennui et le stress permanent influent négativement sur les fonctions cognitives et réduit la dopamine dans l'organisme humain ,du point de vue de la mise en pratique du film documentaire comme support facilitant l'assimilation des enseignements dans le cadre d'un apprentissage , plusieurs pistes telles que « développer la maîtrise technique », « réemployer les savoirs de l'étudiant », « créer et renforcer le lien social entre les étudiants » ou encore « fluidifier l'interaction avec les tuteurs ».

, de ces faits nous pensons que cette application peut être une vraie source de motivation en classe de FLE, il permet à ouvrir une voix d'accès aux étudiants actifs comme aux non actifs (timide, stressé...) à rejoindre le champ didactique de la classe, ils pourront donner leur propre avis sur le films , s'échanger les idées , prendre la paroles en public .

Avoir confiance en soit et en ses pairs peut prendre la forme d'un apprentissage réciproque ou alors la forme d'une pédagogie de la vicariance : La vicariance consiste à observer un modèle et à chercher à reproduire par modelage, dans un deuxième temps, la même performance.

Le paradoxe lorsque l'on aborde la question des capacités transversales, telles que la confiance, dans l'apprentissage des langues est qu'elle s'avère présente et nécessaire à l'apprentissage tout en étant difficilement visible pour l'enseignant.

La confiance en soi peut éventuellement commencer à travers l'utilisation de l'outils précis en classe, elle peut se manifester à travers certains gestes, regards ou postures. Néanmoins, ce sont des manifestations qui requièrent un haut degré d'attention qui n'est guère possible au sein d'un groupe de classe. Cela soulève également la question de la place de ce concept au sein de la formation des futurs citoyens au sein d'une société à la fois interconnectée mais aussi profondément isolée, à l'heure où la pensée complexe semble « hyper-complexe »

La confiance et le mentale développé entre soi-même et les individus invitent à aborder l'apprentissage des langues selon une pédagogie humaniste où l'homme et ses vertus, où la société-monde unie collectivement, interconnectée, au-delà des identités individuelles, sont au centre de la réflexion. Une pédagogie humaniste vise à soutenir les individus dans le but de participer à la métamorphose, au changement, à l'innovation sociale pour construire une société responsable, éthique et solidaire.

« Un environnement souple dans lequel l'étudiant percevra qu'il peut se reprendre après avoir fait une erreur, sans pour autant être jugé et critiqué par un humain. (ALLARD) »

Une étude québécoise faite par Jean Chouinard, Denis Bouffard et Andrée Boutin (1998, cité par Poyet. F 200943) font le bilan de l'utilisation des TICE et du cinéma par les élèves en difficulté. Ils mettent en avant que les TICE sont efficaces au niveau de la motivation, de la revalorisation sociale et cognitive en travaillant sur le développement d'habiletés mentales.

Thierry Karsenti et al. (2005), confirme les avantages du film documentaire à travers non seulement l'accessibilité, et la flexibilité et la variété des modes de communication et d'interactions qu'offrent les outils numériques mais aussi la pluralité des enseignements et des apprentissages et l'augmentation d'utilisation de stratégies métacognitives. (Karsenti, 2018)

« Le film documentaire permet aux élèves de vivre des réussites dans des activités variées et de différencier les structures de travail dans la classe en offrant de nouvelles situations d'apprentissage; elles procurent également à la classe un environnement stimulant qui évolue rapidement (Torrès, 2004)»

Cette prise en compte permet à l'enseignant de réaménager les situations d'apprentissage et de mieux adapter son enseignement proposant ainsi cette pédagogie très efficace voire une différenciation pédagogique plus utile.

Enseigner la langue française dans nos classes algériennes, revient en réalité et avant tout à enseigner la langue dans la perspective du français, langue étrangère, l'élève est confronté oralement et socialement à cette langue

Le film documentaire choisi, doit se terminer par une évaluation des acquis pour vérifier si la mise en œuvre d'une pédagogie différenciée a fait progresser les élèves dans l'appropriation et la maîtrise des objectifs visés par les activités métalinguistiques (Lecture-Compréhension-Lexique-Syntaxe, production orale , débats entre pairs ...)

L'évaluation des apprenants se fait spontanément, Ainsi on voit apparaître des rubriques telles que le vocabulaire, la grammaire, des phrases à remettre dans l'ordre afin d'obtenir un texte cohérent.

4- Exemple de film documentaire a utilisé en classe de FLE :

4-1 Algérie en flammes :

1958 · Documentaire.

A l'aube de la lutte pour l'indépendance de l'Algérie, René Vautier a produit un film sur la conquête de l'Algérie par la France en 1830.

Il fut sévèrement critiqué par le Ministère français des affaires étrangères qui considérait cette prédiction d'une rébellion de l'Algérie contre l'opresseur étranger, comme un danger pour la sécurité nationale.

En réaction à cette accusation, René Vautier tourne Algérie en flammes, à la manière d'un reportage sur le mouvement de résistance algérien.

A cause de l'émoi provoqué par ce film, il est obligé de passer dans la clandestinité pendant 25 mois. Après la déclaration d'indépendance, il fonde le premier Centre Audiovisuel Algérien. (Vautier, 1958)

En classe de Langue et culture, les apprenants consacrent une part de leur apprentissage à étudier la civilisation algérienne, maghrébine et africaine. Les apprenants sollicitent un grand intérêt pour l'apprentissage des faits réels algériens, plusieurs livres racontent de manière objective et de façon ennuyeuse des faits qui doivent être vus avec un œil nu lors de la séance d'apprentissage. Le documentaire cité comme exemple a été réalisé dans des conditions exceptionnelles (en pleine guerre d'Algérie et dans les maquis du FLN) et avec des moyens techniques élémentaires (caméra de petit format). En vivant parmi "les moudjahidines" le réalisateur et sa petite caméra vont immortaliser la vie au maquis.

Le réalisateur appuie la cause algérienne et témoigne de l'engagement des populations avec le FLN dont elles font partie. Le film dément la propagande coloniale faisant de la guerre entreprise en Algérie de simples opérations de police et de maintien de l'ordre en montrant les bombardements de villages, les populations fuyant leurs terres brûlées et les forêts ravagées par le napalm.

« Ce film appartient à la catégorie du reportage filmé en 16 millimètres, travaillé en la caméra portée, technique déjà utilisée par la résistance française pendant la Seconde Guerre mondiale »

Ce film documentaire embarque les apprenants qui vivront quelques minutes avec leur réelle patrie dans la genèse d'une bouffée délirante aiguë dont ils ne reviendront pas indemnes, tant la violence, l'amour éternel de l'algérien et l'algérienne, vieux, petits, femme et homme... leur angoisse est représentée finement. Il dépeint avec justesse les mécanismes psychologiques, le contexte environnemental qui pousse le citoyen algérien, le Chahid, le Moudjahid, dans ses retranchements, se laissant déborder par ses angoisses qu'un lieu peu rassurant et contenant la confrontation à des ressentis qui vont se manifester à force de fatigue et de rage contre le colonisateur. Une expérience qui poussera l'apprenant à suivre dans les détails sa propre personne, il écoute avec précision chaque terme, expression et souffle, ces paroles insensées et ces cris sont la voix de nos arrière grands parents, acteurs d'une indépendance chantée par toute l'humanité.

Cette aventure cinématographique développera chez les spectateurs une compréhension orale et écrite d'un langage historique ainsi qu'un développement psychique lors du débat ; résultat : un bagage linguistique acquis, un sentiment de gloire et de fierté (envie de débattre, être à l'aise et confiant lors du débat).

Finalement le but de l'enseignant même c'est pour l'évaluation de chaque étudiant séparément. Notre but ce n'est pas le film documentaire et sa propre richesse psychologique, culturelle ou même grammaticale, mais c'est l'intégration de la technologie éducative et son utilisation au service du FLE. L'objectivité des étudiants à la lecture de l'information vidéo est de les amener à produire une réflexion sur l'objectivité du film documentaire, sous la forme d'une activité professionnelle et leur proposer des textes en rapport avec les objectifs qu'on a déjà mentionnés ainsi qu'un questionnaire qui leur permettrait d'alimenter leur réflexion et aussi d'avoir un bagage littéraire et linguistique.

5- L'exploitation du film documentaire en classe de FLE :

La projection de films en classe de français, de sciences humaines ou de sciences littéraires contribue parfaitement à la fusion des savoirs en plus de satisfaire des besoins propres à nos apprenants, car les films documentaires répondent à des intelligences et à des styles d'apprentissage parfois mis de côté ; par exemple, ils permettent de motiver tous les apprenants visuels et d'encourager les non-visuels à développer ce style d'apprentissage.

Les films offrent une autre façon de présenter l'information, d'enrichir le vocabulaire et de renforcer l'acquisition des concepts grammaticaux en sortant l'apprenant du contexte pédagogique traditionnel. Ils permettent de faire de nouvelles découvertes sur les valeurs sociales et les traditions de régions étudiées en classe. Ils sont des ressources qu'ils connaissent bien et avec lesquels ils ont de l'expérience.

Les films présentent la synthèse de nombreux apprentissages faits en classe de façon coupée et aident à développer de nombreuses habiletés et à satisfaire les différentes intelligences des apprenants.

Les films présentent également des défis et on ne peut pas s'attendre à ce que tout soit compris par ceux qui vont le regarder.

6- Les Stratégies de L'exploitation du Film Documentaire en Classe de Langue Etrangère.

Avant la projection du film, il est excellent de favoriser des échanges pour que tout le monde rencontre du succès.

Le film est un support familier pour les apprenants ; il donne l'occasion unique pour un développement de l'apprentissage pour chacun d'eux.

Il leur donne ainsi l'occasion de les faire parler de ce qu'ils aiment voir dans les films en leur demandant de justifier leur choix.

Pendant la projection, plusieurs étudiants ont une perception très développée de l'image, mais cela ne les empêche pas d'être nerveux devant des films en langue étrangère (français.) Pour les aider à mieux profiter de ces ressources, on leur demandera de jouer les détectives durant les premières projections et de laisser la compréhension des dialogues de côté pour se concentrer sur d'autres éléments, tels que les décors de la maison , l'architecture des lieux, les objets, les gestes, les expressions, la façon de s'habiller, ce que l'on mange, ce que l'on boit, la musique que l'on entend...

Le film est un moyen facile de faire communiquer les étudiants à l'oral et est un bon levier de parole. Arrêtons la machine et laissons-les réagir :

Premièrement, il est un excellent support culturel, pour que les étudiants disent ce qui les choque, ce qu'ils aiment, ce qui les énerve, ce qu'ils voudraient essayer.

Il ne faut pas que les étudiants algériens se croient français, la projection d'un film documentaire présentera les différences culturelles entre leurs pays et le pays où on a filmé le film.

7- La Place de L'interculturalité Dans le Film Documentaire.

La culture de n'importe quelle société doit être définie comme étant un ensemble complexe regroupant les traditions, les coutumes, les croyances, les pratiques, comportements et attitudes des membres de la société, qu'ils soient des groupes ou des individus.

La culture comprend aussi la production intellectuelle et artistique et scientifique de sa société. Tous ces éléments, matériels et immatériels, contribuent à la définition du profil de l'identité culturelle de la société.

La culture d'une société a, par ailleurs, pour principale caractéristique l'accumulation des éléments précités et l'évolution à travers l'histoire de la société. C'est ainsi que la culture d'une société renferme les grandes étapes, haltes qui jalonnent son histoire à différents moments de sa vie.

La culture, telle que définie plus haut, détient la mémoire de la société. Elle en est le dépositaire. Il lui revient de rappeler, à chaque moment, à chaque occasion, la sacralité des choses, des événements

Le patrimoine culturel algérien est riche par sa diversité géographique .l'Algérie étant un pays très vaste, où , en très peu de temps, nous pouvons passer du littoral au désert, en passant par les régions montagneuses et les hauts plateaux, avec tout ce que cela implique comme différence dans la morphologie de l'espace, dans la typologie du climat, et tout ce que cela implique comme comportement différencié des personnes et des groupes; le patrimoine culturel Algérien est riche aussi de par sa longue histoire millénaire, avec laquelle la société Algérienne est ce qu'elle est aujourd'hui. Cette culture a, de tous temps, joué le rôle de ciment de la société Algérienne et de lien entre ses différentes composantes.

L'interculturalité décrit une relation entre les cultures parce qu'elle implique, par définition, l'interaction, chaque culture peut évidemment avoir des façons de penser, de sentir et d'agir.

Beaucoup d'apprenants algériens arrivent en cours de FLE motivés par leur curiosité pour la culture française, donc il est important de répondre à ce besoin par l'intégration dans l'enseignement, de contenus culturels et d'activités qui visent le développement de la compétence interculturelle chez eux.

Notre travail a été de contribuer à la découverte de la langue française et de sa culture d'une manière simplifiée, qui facilitera l'assimilation des compétences interculturelles à l'aide des nouvelles technologies, du multimédia et plus précisément des films documentaires motivants pour les apprenants mais cette application pourrait poser un énorme problème qui bloquera pas la suite l'acquisition de cette compétence interculturelle ; « le déracinement culturel ».

Notre objectif serait de trouver un outil multimédia facilitant l'acquisitions de tout aspect culturel sans pour autant oublier sa propre culture.

« Ne jamais se déraciner de la culture algérienne » est la meilleure expression, pour décrire le sentiment que ressentent les enseignants de langue étrangère à l'université algérienne, apprendre une langue étrangère est comprendre le processus de sa culture et non pas s'habiller en ce dernier.

Il est plus facile de sortir d'une prison physique que d'une prison idéologique... Comment les apprenants Algériens perçoivent-ils eux-mêmes la diversité culturelle ? Que font-ils de leur propre culture? Cette dernière est-elle vouée à l'évanescence ?

L'utilisation du film documentaire comme outil didactique va petit a petit montrer la réalité interculturelle pour les étudiants algériens, puisque il présente l'image du réel donc il est la choix idéale afin que la vérité culturelle soit démontrée, plus de stéréotypes, plus de jugement et surtout plus de haine.

Connaitre la vérité de l'autre, qui est présent dans le film sans l'aimer aux pions de se déraciner de sa propre culture ni le détester au point de dire la fameuse phrase « *la langue de l'ennemie* »

Dans cette perspective, nous avons choisi la dimension culturelle qui se développera à travers l'exploitation de ce support à visée culturelle, l'apprenant peut renforcer sa compétence linguistique, mentale et culturelle, en même temps sa motivation pour l'apprentissage du français autant que langue étrangère

8. Conclusion du 2eme Chapitre

Le film documentaire autant que support didactique permettent de développer les capacités des apprenants, les apprenants apprennent plus de termes et d'expressions. Développement inconscient de la capacité grammaticale chez l'apprenant, l'acquisition de l'expression orale spontanée.

Un film conçu pour le public natif permet d'éveiller l'intérêt des apprenants et leur montre la langue française authentique qui est souvent absente dans les matières de cours.

Dans une autre dimension le film documentaire démontre d'une façon implicite la vérité culturelle sans arguments haineux, une vérité semblable à l'eau sans couleur ni goût. Il permet de faire tomber les stéréotypes, (non, les Français ne portent pas tous des bérets, (Marylin Monroe, la belle et naïve blonde platine ?).

CHAPITRE III

L'analyser objective de l'utilisation du film documentaire dans en classe de FLE

9. Introduction

Dans ce chapitre nous essayerons d'analyser objectivement la programmation de l'intégration de film documentaire en classe de FLE, à travers ce chapitre, nous avons utilisé l'approche audiovisuel qui désigne les techniques de communication et l'utilisation des multimédias ou une valorisation culturelle. Ainsi que le langage qui occupe la partie principale de l'apprentissage de la langue.

Notre recherche se base sur une méthode expérimentale, une démarche objective qui vise à développer l'autonomie, la responsabilité et la créativité. Ce chapitre prouve les constats que nous avons eu au cours de cette recherche ou bien une expérimentation qui exige la présence de l'intention, les remarques, le suivi de chaque étape de cette étude pédagogique scientifique.

La projection dans ce chapitre est appuyée sur l'application de l'audiovisuel dans la classe de langue étrangère, une classe qui contient 26 étudiants qui ont vécu cette expérience, après nous avons pris leurs opinions et leurs constats pour faire l'analyse sous forme de comptes rendus (étudiants en 3eme année à la faculté de l'ENS , ainsi que les avis de deux enseignants, Algérien et américain) pour avoir les statistiques qui nous aident à faire nos analyses et nos constats pour nous permettre de trouver la source du dysfonctionnement.

10. Le Déroulement de la Séance en Classe de Langue Etrangère :

La présentation du film documentaire sur la star mondiale Lady gaga, 47min est la durée du film, le nombre des étudiants était 26 étudiants, l'enseignante a présenté une petite introduction sur le thème de ce film et puis il a commencé la projection.

Titre du film: *five foot two*.

« *Derrière les paillettes de ses costumes de scène, on découvre une femme frêle et vulnérable loin de l'image sensationnelle de son personnage de Lady Gaga. Elle se livre sur sa santé et ses expériences de la scène avec ses fans et son entourage (gaga, 2017)* »

Les étudiants semblent vraiment branchés au film, ils le suivent attentivement. Aux mêmes temps, ils ont pris des notes sur les nouveaux mots et les expressions, ainsi que les informations qui sont nouveaux à leur culture générale.

Ils se sont attachés à ce film et cela se voit dans leurs visages et leurs mimiques, nous avons constaté leurs attentions pendant toute la période de la projection du film documentaire, on a cherché à attirer leur attention en leur proposant un film qui raconte réellement la vie quotidienne d'une star américaine qu'ils écoutent tous en boucle (le choix du film a été choisi ainsi puisque la majorité des étudiants ont démontrés leur amour pour Lady Gaga et Michael Jackson lors de l'interview qu'on a réalisé avec eux , la majorité de leurs réponses à propos de leur choix personnel d'apprentissage , était : écouter la musique et lire les paroles sur YouTube, ce film a été réalisé dernièrement par Netflix, c'était le meilleur choix afin d'attirer objectivement l'attention de ces étudiants anglophones) .

Nous avons interviewé les étudiants sur leur expérience audiovisuel à la fin de la séquence pour chaque étudiant, le but ici c'est évaluer les étudiants et prouver de succès de cette méthode dans le secteur pédagogique et didactique de l'enseignement de la langue étrangère.

L'audiovisuel permet au monde d'entrer dans ses classe, sous la forme d'images, cette « fenêtre ouverte sur le monde » qui projette chaque individu au centre des événements et de l'histoire.

11. Compte Rendu du Professeur FATTERS Jeffrey :

« According to my own experience, the implementation of the documentary film in the classroom has a great educational significance. On the one hand, documentary film as a method of teaching provides my learners a jumping-off point to debate, different interpretations and should serve as a starting point for an active learning. It is an easy task for the students and much easier than reading a long, complicated article. When you implement documentary films in your teaching process, you have this feeling that using them has the power to bring both the teacher and the learners closer to something much greater than themselves and introduce them to struggles, beliefs, cultures that are beyond of their daily life experiences. On the other hand, documentary films have a unique characteristic of being multi-sensory, which means at some point, they create an emotional connection to its target subject. So, D.F has this power of creating a kind of awareness towards the subject, through both students' feelings and empathy. »

11.1 Traduction du Compte Rendu du Professeur FATTERS Jeffrey à propos de la mise en œuvre du film documentaire dans sa propre classe.

D'après ma propre expérience, la mise en œuvre du film documentaire en classe a une grande signification pédagogique. D'une part, le film documentaire en tant que méthode d'enseignement fournit à mes apprenants un point de départ pour débattre, différentes interprétations et devrait servir de point de départ pour un apprentissage actif. C'est une tâche facile pour les étudiants et beaucoup plus facile que de lire un article long et compliqué. Lorsque vous implémentez des films documentaires dans votre processus d'enseignement, vous avez le sentiment que leur utilisation a le pouvoir de rapprocher à la fois l'enseignant et les apprenants de quelque chose de beaucoup plus grand qu'eux-mêmes et de leur présenter des luttes, des croyances, des cultures qui dépassent leur quotidien Expériences de vie. D'un autre côté, les films documentaires ont la particularité d'être multi-sensoriels, ce qui signifie qu'à un moment donné, ils créent une connexion émotionnelle avec son sujet cible. D.F a donc ce pouvoir de créer une sorte de conscience du sujet, à travers les sentiments et l'empathie des étudiants

11.2 Compte Rendu de L'étudiante Roumaïssa TOUHAMI.

Personally I believe that adding the audio-visual tools into studying saved us a lot of time, energy, and costs it has many effects for a start it helped our teachers to deliver us the information in a fun practical methods for example using computers, projectors, educational videos our school provided us with multimedia laboratory for such purposes. It also made defusing and sharing courses a lot easier we use platforms as: Google classroom, Facebook groups, online school website to access almost all of our courses. Besides It saved us lot of time everything we need is one click away. I think using such tools made studying a lot easier for our generation and I can't imagine an education system without it, especially the documentaries.

11.3 Traduction du Compte Rendu :

Personnellement, je crois que l'intégration des outils audiovisuels à l'université nous a fait gagner beaucoup de temps, d'énergie et de coûts. Cela a de nombreux effets, pour commencer, il a aidé nos enseignants à nous fournir les informations de manière pratique et amusante en utilisant des ordinateurs, des projecteurs et bien sûr des films documentaires.

Cela a également facilité le désamorçage et le partage des cours. Nous utilisons des plateformes telles que: Google, groupes Facebook, site Web en ligne pour accéder à presque tous nos cours. De plus, cela nous a fait gagner beaucoup de temps, tout ce dont nous avons besoin est à portée de clic. Je pense que l'utilisation de tels outils a rendu les études beaucoup plus faciles pour notre génération et je ne peux pas imaginer un système éducatif sans outils multimédia, surtout les documentaires cinématographiques

12. Résultat de L'application :

Le déroulement de l'application de l'audiovisuel s'était bien passé avec les étudiants, il ne s'agit donc plus de faire apprendre un contenu éducatif ou un savoir disciplinaire grâce à la médiation d'un outil audiovisuel mais bien de favoriser des compétences cognitives les plus essentielles.

L'apprenant peut alors intérioriser un mode de réception de l'information externe, réalisé par certaines caractéristiques techniques, syntaxiques du langage audiovisuel.

13. Synthèse Générale :

À propos des deux derniers chapitres, nous étions en train de parler de l'efficacité de l'utilisation des média et surtout l'audiovisuel en terme éducatif et en terme culturel pour les apprenants de la langue étrangère. Ce que nous avons fait dans ces deux chapitres, au premier abord, c'est de parler de l'application de multimédia en classe de FLE.

Dans l'intégration de l'audiovisuel comme une nouvelle techniques d'enseignement au service de la langue étrangère, l'importance de la vidéo et l'utilisation de multimédia en classe de FLE participe à la méthodologie réussite au payes développés, et prouvée par des milliers d'écoles modernes et des instituts supérieures spécialisés en formation des langues étrangères. Cela veut dire que l'intégration des médias dans la formation de FLE est considérée comme l'une des méthodologies les plus rapides à donné des résultats très positifs que d'autres méthodologies. En fait, elle est considérée comme un support éducatif effectif, d'après les apprenants et les enseignants qui ont vécu cette expérience attractive.

Sans vouloir critiquer l'action théorique, nous avons trouvé que l'application de l'audiovisuel doit être considérée comme une pratique réelle des cours théoriques de la langue étrangère dans nos établissements.

14. Conclusion Générale

Nous avons examiné dans ce travail de recherche, l'importance de l'utilisation des supports audiovisuels plus précisément le documentaire cinématographique dans les classes de langue étrangère en Algérie pour mettre les apprenants de langue en bonne voie de réussite.

Notre travail est une recherche scientifique qui a cherché à traiter la nouvelle technologie multimédia et ses utilisations dans l'enseignement de FLE, notre étude inclue l'importance des moyens d'enseignement de la langue, et de choisir prudemment le moyen éducatif qui sert le mieux l'acquisition,

Alors, l'utilisation de l'audiovisuel et la fonction de cet outils permet de développer l'action enseignement apprentissage et encouragent les apprenants à faire des débats entre eux et leurs enseignants, et ouvre un espace créatif pour faire exprimer l'imagination de certains étudiants. L'objectivité de l'application de l'audiovisuel est aussi de savoir donner leurs propres opinions sur le contenu du film documentaire visionné, cela développera chez eux l'autonomie et la confiance en soi. Ainsi nous la considérons comme une source d'une motivation supplémentaire. Nous réalisons que le film documentaire est un outil d'enseignement efficace puisqu'il développe les connaissances et les capacités des étudiants, et focalise leur attention sur un support très attractif. D'après la méthode expérimentale que nous avons utilisée et les résultats obtenus sur l'utilisation du film documentaire comme outil d'enseignement et d'enrichissement langagier et culturel, nous pensons réellement que l'intégration de la technologie éducative facilite l'apprentissage comme au service d'une didactique de l'enseignement de FLE.

Enfin, nous avons le grand espoir que notre propre recherche contribuera d'une manière ou d'une autre à de nouvelles orientations dans le champ universitaire, de manière à ce que les enseignants de langue élaborent leurs propres matériaux pédagogiques et participent à la mise en place d'une méthodologie qui facilitera l'assimilation des enseignements présentés et renforcera la relation entre enseignant apprenant et entre apprenant et ses pairs.

Bibliographie

La notion de communication pédagogique. (s.d.). Lyon, France.

(2011). Consulté le Décembre 19, 2019, sur <http://ciel.id.st/les-nouvelles-techniques-d-enseignement-c17212193>

ALLARD, M. (s.d.). Plus du tiers des étudiants au doctorat abandonnent avant d'obtenir leur diplôme. *LeSoleil*, 04.

Cao, Y. (2015). *Les Tice et l'enseignement-apprentissage du FLE en milieu exolingue* (éd. Alsic). Chine.

gaga, L. (Producteur), & Chris Moukarbel, l. g. (Réalisateur). (2017). *Five foot two* [Film]. New York: Netflix.

Ikomb, A. M. (2012). Petite note sur le film documentaire . Collège au cinéma.

Jean François Halté, C. G.-D. (2008). *De la configuration didactique au modèle disciplinaire en acte* . Paris , France.

Karsenti, T. (2018, Janvier Samedi 27). *Le numérique en éducation*. educavox .

Lacelle, N. (Mai 2004). *L'état de la question de l'éducation cinématographique*. Acfas. France , Belgique , Québec.: Régie du cinéma , Québec.

le dico des définitions. (2011, Mars 05). *Définition de ENSEIGNEMENT*.

luc-godard, j. (1997, 05 01). Heureusement qu'on a les livres et les films. (P. P. Assouline, Intervieweur) Paris , France: L'express.

Torris, N. T. (2004). *LES TIC FAVORISENT-ELLES UNE PÉDAGOGIE DIFFÉRENCIÉE*.

UTILISATION DU MÉDIA DANS L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS. (s.d.). Consulté le Avril 16, 2020, sur http://file.upi.edu/Direktori/FPBS/JUR._PEND._BAHASA_PERANCIS/197301282005012-IIS_SOPIAWATI/PENULISAN_MAKALAH/Utilisation_du_m%E9dia_dans_l%27enseignement_de_fran%E7ais.pdf

Vautier, R. (Producteur), Vautier, R. (Écrivain), & Vautier, R. (Réalisateur). (1958). *L'Algérie en flammes* [Film]. Algérie.

Velez, I. (2012). *Pour une éducation au cinéma intégrée dans une pédagogie de projet multimédia*. Paris, France.

Wanlin, P. (2009). *La pensée des enseignants lors de la planification de leur enseignement*.